

**PERSONAL
INFORMATION****Stefania Terrenzio**E-mail s.terrenzio@unimc.it

Nationality Italian

TEACHING, PROOFREADING, TRANSLATION AND INTERPRETATION ACTIVITIES

Academic Year 2017-2018	Lecturer of "Conoscenza Lingua Straniera Inglese" and "Ulteriori Conoscenze Linguistiche (lingua inglese)", University of Macerata, Dept. of Law.
Academic Year 2016-2017	Exam committee member of "Conoscenza Lingua Straniera Inglese" and "Ulteriori Conoscenze Linguistiche (lingua inglese)", University of Macerata, Dept. of Law.
December 2016 – present	General English course (including elements of technical language) for the Sales and Purchasing Departments of Bottega del Sarto Industry s.r.l., a company headquartered in Rome (http://bottegadelsarto.com/sito).
December 2016	English substitute teacher at the Comprehensive School of Sassoferrato, Ancona.
Academic Year 2015-2016	<ul style="list-style-type: none">- Lecturer of "Lingua e Cultura inglese", University of Macerata, Dept. of Education Sciences, Cultural Heritage and Tourism.- Exam committee member of "Lingua Inglese", University of Macerata, Dept. of Economics.
June-July 2016	Teacher of English in a remedial course for fourth year students at the "Edgardo Mannucci" Higher Institute of Arts of Ancona.
May 2015 – present	Teacher of English in intermediate and advanced military English courses to prepare for the JFLT (Joint Forces Language Test) according to STANAG NATO 6001; substitute teacher in an ESP (English for Special Purposes) course for AMEs (Aircraft Maintenance Engineers); pre-intermediate English course for foreign military personnel; occasional substitute teacher in English and French courses. All courses take place at the Foreign Languages School of the Italian Air Force in Loreto (Ancona) and Porto Potenza Picena (Macerata) and are organised by the "Orion" Higher Technical Institute for Commerce of Bari.
June 2015- February 2016	Teacher of Business English in a pre- and upper-intermediate course for the employees of FIME – Elica Spa Divisione Motori, a company headquartered in Castelfidardo (Ancona). The course was organised by Easy Speaking, a linguistic training and consulting company based in Fabriano (Ancona).
July-August 2015	Teacher of English in a basic and pre-intermediate course organised by the municipality of Barbara (Ancona) through the non-profit organization <i>DoUnaMano</i> based in Barbara (Ancona).
April-June 2015	Teacher of English in a course on Multimedia Marketing organised by Centro Studi Città di Foligno (Perugia).
February 2014 – April 2016	Teacher of English in basic, pre-intermediate and intermediate courses for Donati – Mancinelli & Associati, a firm of certified accountants based in Osimo (Ancona)
March 2014	Teacher of English in an intermediate-advanced course for continuing and adult education. The course was organised by IAL Innovazione Apprendimento Lavoro Marche s.r.l., Ancona.

2009-2013

— Proof-reader of the following medical papers by Ms. Elisabetta Palma, lecturer of Nursing Science at the Azienda Ospedaliera Universitaria Ospedali Riuniti of Ancona:

- *analysis of emergency medical services triage and dispatch errors by registered nurses in Italy*
- *a structured telephonic counselling to promote the exclusive breastfeeding of healthy babies aged zero to six months: a pilot study*
- *influence of family carers on haemodialyzed patients' adherence to dietary and fluid restrictions: an observational study*
- *comparison of blood samples values by direct venipuncture and central venous catheters with 5 or 10 ml wasted blood*

2005-2006

Teacher of English in an intermediate course (including elements of technical language) for nursing personnel of the Azienda Ospedaliera Universitaria Ospedali Riuniti of Ancona and for doctors joining the Italian NGO *Emergency* in Sud Sudan.

1998-1999

- Teacher of English in a basic course taking place in Ostra and Ostra Vetere (Ancona). The course was organised by the "Windsor School" of Rome.
- Interpreter (chuchotage) and exhibition hostess (English and French) for First Class, an agency offering interpreting and translation services based in Ancona.

1998

Teacher of English in an experimental course addressed to primary school pupils (third and fourth years) at the "IV Novembre" primary school of Agugliano (Ancona). The course was organised by the Comprehensive School of Polverigi (Ancona).

ADDITIONAL WORK EXPERIENCES

October-December
2014

Back office employee for **ADICONSUM**, an association for the protection of consumer rights and of the environment based in Ancona.

January 2008–July
2012

International Sales Assistant for **Effe Group S.p.A.**, a company based in Jesi (Ancona).
Activity or sector medical – electromedical equipment

May 1999–
September 2007

International Sales Assistant, **International Marketing Assistant**, **General Manager's Secretary** for **Aethra Telecomunicazioni S.p.A.**, a company based in Ancona.
Activity or sector telecommunications – videocommunication

EDUCATION AND TRAINING

1998

Bachelor's degree in interpreting for English and German, with honours. Istituto di Studi Politici "S. Pio V" Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori, Rome.

1997

Master's degree in Modern Foreign Languages and Literatures, with honours. University of Macerata.

1989

Certificate of Higher Education Institute for Foreign Languages, with full marks (60/60). Liceo Scientifico Enrico Medi di Senigallia (Ancona).

2001-2003

Spanish language course organised by Aethra Telecomunicazioni S.p.A.

LANGUAGE SKILLS

Mother tongue	Italian				
Additional languages	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Conversation	Speaking	
	English	C2	C2	C2	C2
	French	C2	C2	C1	C2
	German	B2	C1	B2	B2
	Spanish	B2	C1	B2	B2

Levels: A1/2 basic - B1/2 intermediate - C1/2 advanced
Common European Framework of Reference for Languages

Study-abroad programmes	<p>July-August 1998: Advanced Course in German Language at the International House LGS-Sprachkurse of Freiburg.</p> <p>October 1990: University of Macerata scholarship for an Advanced Course in English Language at the St. Joseph's Hall English Language School of Oxford.</p> <p>October 1989: Advanced Course in English Language at the North-Anglia International Cambridge School of Cambridge.</p>
Driving licence	Type "B" (cars)